

## СТОРІНКА 1

Переклад оригінальної інструкції з використання.

ЕЛЕКТРИЧНИЙ ВЕРТИКАЛЬНИЙ КЛИНОВИЙ РОЗСІКАЧ

## СТОРІНКА 2

Вітаємо з придбанням нашого продукту HECHT. Цей посібник призначений головним чином ознайомити оператора з безпекою, установкою, діяльністю, обслуговуванням, зберіганням продукту і усунення неполадок і надає важливу інформацію. Тому зберігайте його добре, щоб інші користувачі могли знайти інформацію в майбутньому. У зв'язку з постійним розвитком і адаптацією до останніх вимогливим стандартам ЄС, технічні та оптичні зміни можуть бути зроблені без попереднього повідомлення. Фотографії та малюнки в цьому посібнику можуть бути показовими. Тому жодних юридичних претензій, пов'язаних з даним посібником з експлуатації, відносно незначних відхилень від інформації, які містяться в ньому, не можуть застосовуватися, якщо продукт продовжує відповідати всім вищезазначеним сертифікатам, стандартам і оголошення і роботи, як описано. У разі плутанини зв'яжіться з імпортером або роздрібним продавцем.

## СТОРІНКА 3

Перед першим використанням, будь ласка, уважно прочитайте посібник користувача

СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ.....	4
ТЕХНІЧНІ ДАНІ.....	10
ОПИС ЗАСОБУ.....	12
ІЛЮСТРОВАНИЙ ПОСІБНИК.....	14
РЕКОМЕНДОВАНЕ ПРИЛАДДЯ...	16
ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА.....	17
ПІДТВЕРДЖЕННЯ ОЗНАЙОМЛЕНOSTІ З КЕРУВАННЯМ ЗАСОБУ.....	125
ПЕРЕКЛАД ДЕКЛАРАЦІЇ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС.....	126

## СТОРІНКА 4

Ваш подрібнювач повинен використовуватися з обережністю. Наклейки були розміщені на продукті, щоб нагадати вам про основні заходи безпеки під час використання. Їх значення пояснюється нижче

Ці наклейки вважаються частиною машини і ні за яких обставин не мусять бути зірвані.  
**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:** тримайте знаки видимими на обладнанні. Замініть знаки безпеки, якщо вони відсутні або нерозбірливі.

Правильне тлумачення цих символів дозволить вам краще і безпечно працювати з продуктом. Будь ласка, вивчіть їх дізнайтеся їх значення.

## СТОРІНКА 5

Наступні попереджувальні символи повинні нагадувати вам про запобіжні заходи, які ви повинні прийняти при експлуатації машини.

- Прочитайте інструкцію користувача
- Використовуйте захист для очей та вух
- Одягайте захисні рукавиці
- Використовуйте не слизьке взуття
- **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Висока напруга. Ризик ураження електричним струмом
- Не використовуйте пристрій під час дощу і не залишайте його на вулиці під час дощу
- Не чистіть, не обслуговуйте і не змінюйте налаштування товару під час роботи.
- Не прибирайте і не вимикайте функції засобів безпеки

## **СТОРІНКА 6**

- Паління і відкритий вогонь поруч з пристроєм заборонені
- Машина має оперована лише ОДНІЄЮ особою
- Не підпускайте близько дітей і домашніх тварин
- Небезпека тілесних ушкоджень. Частина тіла і одягу можуть бути схоплені рухомими частинами
- Підтримуйте чистоту у робочому місці. Недотримання правила може призвести до небажаних наслідків
- Завжди приводьте в дію вашу машину на сухій, твердій, рівній землі. Ніколи не використовуйте машину на слизьких, вологих, брудних або крижаних поверхнях.

## **СТОРІНКА 7**

- Утилізуйте старе масло належним чином (місцевий пункт утилізації нафти). Старе масло не повинно бути вилито в землю або дренажну систему, або змішуване з іншими відходами.
- Завжди відключайте машину перед чищенням, перевіркою, ремонтом або коли вона пошкоджена або заплутана.
- Завжди тримайте кабель далеко від джерел тепла, масла і гострих країв. Якщо кабель пошкоджений або заплутався, негайно витягніть вилку з мережі.
- Ризик ушкоджень частинами, які можуть вилетіти
- Захистіть свої ноги від падіння шматочків деревини
- Не прибирати застряглі дрова своїми руками

## СТОРІНКА 8

- Ризик бути порізаним або розчавленим. Ніколи не торкайтесь небезпечних місць коли пристрій працює
- Максимальний діаметр поліна
- Сила розколу
- Потужність двигуна
- Максимальна довжина поліна
- Вага
- При роботі з цим дроворубом не кладіть руки під ніж для рубання
- Перед початком роботи, будь ласка, послабте випускний гвинт. Закрити перед транспортуванням.

## СТОРІНКА 9

- Щоб транспортувати машину, візьміть ручку і злегка нахиліть дроворуб на себе. Не транспоруйте пристрій в горизонтальному положенні!
- Перед початком роботи з дворучним управлінням уважно прочитайте інструкцію з експлуатації!
- Ступінь захисту
- Не викидайте електроприлади з побутовими відходами.
- Дані LWA рівень шуму Lwa в дБ.
- Продукт відповідає вимогам і стандартам ЄС
- Ідентифікаційний номер виробу

## СТОРІНКА 10

### НЕСНТ 6120

Номинальна напруга 400V~

Номинальна частота 50 Hz

Вхідна потужність (S6 40%)\* 3500 W

Клас захисту IP 54

Максимальна сила 12 t

Максимальний гідравлічний тиск 25 MPa

Діаметр поліна 80-350 мм

Довжина поліна 1050 мм

Вага приладу 160 кг

Швидкість мотору (об/хв) 2800 min.<sup>-1</sup>

Висота підйому 920 мм

Ємність гідравлічного масла 7, 5 l

Гідравлічне масло HLP 22

Рекомендоване гідравлічне масло HECHT HC22

### **СТОРІНКА 11**

Умови використання +5 С - +40 С

Виміряний рівень звукового тиску на місцю праці користувача  $L_{pA} = 81,8 \text{ dB (A)}$

Технічні характеристики можуть бути змінені без попереднього повідомлення.

\* Робота в безперервному режимі з переривчастим навантаженням (4 хв навантаження-6 хв припинення роботи)

### **СТОРІНКА 12**

#### **Опис пристрою**

A – гідравлічний циліндр

B – коробка управління

C – важіль управління

D – різак ножа

E – захисні рамки

### **СТОРІНКА 13**

F – болт зливу масла з щупом

G – підвісний стіл

H – гідравлічні штанги високого тиску

I – верхня ручка

J – мотор

K – ланцюг

L – колеса

### **СТОРІНКА 14**

#### **Ілюстрований посібник**

### **СТОРІНКА 16**

#### **Рекомендоване приладдя**

Hecht 900106 – захисні окуляри

Hecht 900102 – захист вух

Hecht 900107 – захисні рукавиці

Hecht HC22 – гідравлічне масло

## **СТОРІНКА 17**

Посібник користувача

**СИМВОЛИ БЕЗПЕКИ 4**

**ТЕХНІЧНІ ДАНІ 10**

**ОПИС ЗАСОБУ 12**

**ІЛЮСТРОВАННИЙ ПОСІБНИК 14**

**РЕКОМЕНДОВАНЕ ОБЛАДНАННЯ 16**

**УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ 18**

НАВЧАННЯ 19

**ІНСТРУКЦІЯ З БЕЗПЕКИ 19**

ПІДГОТОВКА 21

ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА 21

ЕЛЕКТРИЧНІ ВИМОГИ 21

ЗМІНА НАПРЯМКУ ОБЕРТАННЯ 22

ЗАХИСНЕ ОБЛАДНАННЯ 22

ПРОФІЛАКТИКА ТА ПЕРША ДОПОМОГА 23

ІНШІ РИЗИКИ 23

**РОЗПАКУВАННЯ 24**

**ЗБИРАННЯ 24**

ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ 25

ПЕРЕВІРКА / ВЛИВАННЯ ГІДРАВЛІЧНОГО МАСЛА 25

ТИСК 26

**ПЕРЕД ЗАПУСКОМ 26**

**ЕКСПЛУАТАЦІЯ 27**

ВМИКАННЯ / ВИМИКАННЯ 27

**ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ 29**

ПЛАН ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ 30

ОЧИЩЕННЯ 30

ЗАМІНА ГІДРАВЛІЧНОГО МАСТИЛА 31

ЗАГОСТРЕННЯ РІЗАКА НОЖА 31

ЗБЕРІГАННЯ 31

ТРАНСПОРТ 32

**ВИРІШЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ 32**

**СЕРВІС ТА ЗАПЧАСТИНИ 32**

**УТИЛІЗАЦІЯ 32**

**ГАРАНТІЯ ПРОДУКТУ 33**

**ПІДТВЕРДЖЕННЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПРИСТРОЮ 125**

**ПЕРЕКЛАД ДЕКЛАРАЦІЇ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС 126**

**Зверніть особливу увагу на інструкції, виділені наступним чином:**

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ!** Сигнальне слово (етикетка слова), що використовується для позначення потенційно небезпечної ситуації, яка може призвести до смерті або серйозної травми, якщо не запобігти. **УВАГА!** Сигнальне слово (етикетка слова). У разі недотримання інструкцій ми попереджаємо про потенційну небезпеку незначних або середніх травм та / або пошкодження машини або майна.

**Важливе повідомлення.**

**Примітка:** вона надає корисну інформацію

**СТОРІНКА 18**

**Умови використання**

**УВАГА! ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ!**

**Перед початком роботи прочитайте всі інструкції. Зверніть особливу увагу на інструкції з безпеки.**

**Недотримання інструкцій та невідповідності запобіжним заходам може призвести до ПОШКОДЖЕННЯ ПРОДУКЦІЇ АБО СЕРЬОЗНИХ ТРАВМ, АБО НАВІТЬ ФАТАЛЬНИХ ТРАВМ.**

Якщо Ви помітили будь-які пошкодження під час транспортування або розпакування, негайно повідомте про це свого постачальника. **НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРОДУКЦІЮ.**

## **КОНКРЕТНІ ТЕРМІНИ І УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ.**

Цей виріб призначений виключно для використання:

- для розщеплення дров, як детально описано в цій інструкції.
- відповідно до описів та інструкцій з техніки безпеки в цій інструкції з експлуатації.

Не призначено для будь-якого іншого використання.

**Якщо виріб, який використовується для будь-яких інших цілей, відмінних від передбачуваного призначення, або в разі несанкціонованого внесення змін, встановлена законом гарантія та встановлена законом відповідальність за дефекти, а також будь-яка відповідальність з боку виробника буде недійсною.**

**Не перевантажуйте! Використовуйте виріб лише для тих потужностей, для яких він був розроблений.** Продукт, призначений для даної мети, виконує її краще і безпечніше, ніж той, який має подібну функцію. Тому завжди використовуйте правильний продукт для даної мети.

Пам'ятайте, що наші продукти не призначені для комерційного, торгового або промислового використання відповідно до їх призначення. Ми не несемо відповідальності за використання виробу в цих або подібних умовах.

**Там, де це потрібно, дотримуйтесь правових норм і правил, щоб запобігти можливим нещасним випадкам під час експлуатації.**

Користувач несе відповідальність за всі збитки, завдані третім особам або їх власності.

**УВАГА! Ніколи не використовуйте виріб, якщо він знаходиться поблизу людей, особливо дітей або домашніх тварин.**

Зберігайте цей посібник з експлуатації та використовуйте його, коли вам потрібно більше інформації. Якщо ви не розумієте деяких з цих інструкцій, зверніться до свого постачальника. Якщо виріб надано іншій особі, необхідно надати цю інструкцію з експлуатації.

## **СТОРІНКА 19**

Навчання.

Весь обслуговуючий персонал повинен бути належним чином підготовлений до використання, експлуатації та встановлення, і особливо ознайомлений з забороненою діяльністю.

**УВАГА!**

Ця машина не призначена для використання особами зі зниженими сенсорними або розумовими здібностями або з недостатнім досвідом і знаннями, якщо вони не знаходяться під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або якщо ця особа дає вказівки щодо використання цього продукту. Машина не призначена для використання дітьми та особами з обмеженою рухливістю або фізичними можливостями. Ми рекомендуємо вагітним жінкам звернутися до свого лікаря перед використанням цього продукту.

Дотримуйтеся національних / місцевих правил щодо робочого часу (будь ласка, зверніться до місцевих органів влади)

## **ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ.**

**УВАГА! Недотримання застережень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та / або серйозних травм.**

Ознайомтеся з продуктом. Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації. Дізнайтеся, як використовувати цей продукт, всі обмеження та які ризики можуть бути пов'язані з його використанням. Дізнайтеся як швидко зупинити і вимкнути пристрій.

Будьте обережні під час роботи, зосередьтеся на даній роботі і використовуйте здоровий глузд. Якщо продукт не використовується, його слід зберігати в сухому та безпечному місці, недоступному для дітей.

Ніколи не витягуйте вилку з розетки, потягнувши за кабель. Захищайте живильний і подовжувальний кабель від нагрівання, мастила і гострих країв.

Завжди відключайте виріб від електромережі перед ремонтом, при зміні обладнання, а також у випадку, коли виріб не використовується.

При підключенні до розетки переконайтеся, що вимикач знаходиться в положенні "вимкнено".

Якщо виріб використовується зовні, використовуйте тільки подовжувач, призначений для використання на відкритому повітрі та позначений як такий.

Звертайте увагу на те, що ви робите, будь сконцентрованими і добре думайте, не працюйте з машиною якщо ви втомилися, під впливом алкоголю, наркотиків або ліків.

Неправильні вимикачі повинні бути довірені авторизованому сервісному центру для заміни.

Не використовуйте машину, якщо основний вмикач не дозволяє його ввімкнути або вимкнути.

Цей виріб розроблений відповідно до всіх застосовних вимог безпеки та стандартів, що застосовуються до нього. Всі ремонтні роботи повинні проводитися тільки кваліфікованою особою, а запасні частини замінюються на оригінальні деталі, інакше користувач може опинитися в серйозній небезпеці.

## **СТОРІНКА 20**

Неуважність під час роботи може призвести до втрати контролю над машиною.

Не використовуйте цю машину, якщо ви втомилися, під впливом алкоголю, наркотиків або ліків.



Не перебільшуйте. Зберігайте правильну основу і баланс увесь час. Це дозволяє краще керувати інструментом у несподіваних ситуаціях.

Перед увімкненням машини вийміть будь-який регулюючий або гайковий ключ. Регулюючий або гайковий ключ, який залишився прикріпленим до обертової частини апарата, може призвести до травми.

Одягайтеся належним чином. Не носіть вільний одяг або одяг, який має шнури або ремені, прикраси тощо. Тримайте волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих частин. У рухомі частинах можуть потрапити вільний одяг, прикраси або довге волосся.

Тривале використання машини може призвести до порушень кровообігу в руках, викликаних вібрацією. Ці ефекти можуть погіршуватися через низькі температури навколишнього середовища та / або надмірне стискання ручок. Період використання можна подовжити за допомогою відповідних рукавичок або регулярних перерв. Робіть часті перерви під час роботи. Обмежте кількість використання в день.

Використовуйте машину тільки на твердій, рівній поверхні та у відкритій місцевості (наприклад, не біля стіни або твердого предмета).

Тримайте робоче місце без перешкод, таких як колоди, розщеплені дерева та ін.

Не зближайтесь до зони рубання колод під час роботи дроворуба

Машиною може керувати тільки одна людина. Дизайн операції розрізання призначений для управління однією особою. Якщо є можливість, що помічник може допомогти, то тільки один оператор може керувати операцією розрізання.

З машиною потрібно працювати обома руками.

Ніколи не блокуйте спусковий механізм або його частини.

Перед роботою перевірте гідравлічні труби та шланги, та перевірте функцію зупинки машини.

Завжди використовуйте обладнання для затиску колод з усіма вертикальними розгалужувачами.

Виріжайте деревину тільки в напрямку деревини. Ніколи не вставляйте колоди проти напрямку деревини (наприклад, щоб розділити їх).

При розбиванні подрібненої деревини, нерівномірної форми колод, гілок тощо, виникає небезпека ризику від механічних властивостей такої деревини. Через непередбачуваність поділу такої деревини існує ризик викиду, заклинювання, дроблення тощо.

Не вставляйте цвяхи, гвинти, вирощені мотузки, камені тощо.

Завжди знімайте заблоковану колоду тільки тоді, коли вимкнений двигун машини, який повинен бути захищений від випадкового запуску (відключіть блок живлення).

Не залишайте машину в роботі без нагляду.

Завжди підтримуйте стійкий баланс і непохитну поставу. Не перехиляйтесь через машину. Не стійте на вищому рівні, ніж основа машини, коли вставляєте матеріал в неї.

Завжди залишайтеся поза зоною видалення, коли машина працює.

При завантаженні матеріалу в апарат, запевніться, він не містить предметів металу, каменів, пляшок, банок або інших сторонніх предметів.

Якщо машина починає видавати незвичайний шум або вібрацію, негайно вимкніть двигун і зупиніть машину. Зробіть наступне:

- перевірте його на пошкодження;
- перевірте і затягніть всі послаблені частини;
- будь-які пошкоджені деталі мають бути відремонтовані або замінені оригінальними деталями.

Тримайте двигун в чистоті від тирси та інших осадів, щоб запобігти пошкодженню або ризику пожежі.

Негайно отримайте першу медичну допомогу якщо капаюча гідравлічна рідина заподіяла травму

Переконайтеся, що гідравлічні шланги не стикаються з гарячими або рухомими частинами, якщо існує ризик їх пошкодження. Шланги повинні бути розміщені поза двигуном і зони рубання

## **СТОРІНКА 21**

### **Підготовка**

Перевірте машину, перевірте, чи вона знаходиться в хорошому стані, перевірте всі гвинти, гайки та інші кріпильні деталі, які правильно закріплені, а екран на місці. Замініть нечитані мітки.

Тримайте всі захисні пристрої та дефлектори на місці та в хорошому робочому стані.

Видаліть накопичене сміття з області глушників і циліндра. Перевірте глушник на наявність тріщин, корозії або інших пошкоджень.

Перевіряйте машину перед кожним використанням, щоб визначити, чи не були зношені або пошкоджені робочі інструменти. Замініть зношені або пошкоджені деталі.

### **Електрична безпека**

**УВАГА! Не підключайте пошкоджений кабель і не торкайтеся пошкодженого кабелю перед від'єднанням від мережі. Це може призвести до ураження електричним струмом. У разі пошкодження електромережі його слід замінити в авторизованому сервісному центрі. Це запобігає небезпечним ситуаціям.**

Захистіть себе від ураження електричним струмом.

Захистіть поставку і подовжувальний кабель проти нагрівання, агресивних рідин і гострих країв. При від'єднанні не тягніть кабель.

Не піддавайте впливу дощу і не використовуйте у вологих або вологих умовах.

Не використовуйте в навколишніх середовищах з ризиком пожежі або вибуху.

Ніколи не тримайте кабель живлення і не витягуйте вилку з розетки, потягнувши за кабель.

Регулярно перевіряйте кабель живлення і перевірте на наявність ознак пошкодження або старіння.

Уникайте випадкового запуску.

Використовуйте тільки подовжувальні кабелі з достатнім перетином, які затверджені для цієї мети і позначено відповідним чином.

Кабельний барабан перед використанням повністю розмотати.

Запобігайте мимовільному падінню невеликих об'єктів у продукт.

Не використовуйте, якщо перемикач не забезпечує безперебійного включення і виключення.

Ніколи не застосовуйте грубу силу.

Конструкція виконана у відповідності з усіма застосовними вимогами безпеки, які застосовуються до нього.

Вимкніть живлення (наприклад, витягнувши вилку з розетки):

- Завжди, коли машина без нагляду
- Перед усуненням блокування
- Перед перевіркою, чищенням або роботою на машині
- Після зіткнення з іншим предметом
- Завжди, коли машина починає вібрувати без причини
- При транспортуванні

### **Електричні вимоги**

3-фазний розгалужувач двигуна призначений для підключення до стандартної 3-фазної електричної мережі (400V / 50Hz). Машини повинні підключатися через струмовий захисник (RCD), що має струм відключення менше 30 mA. Для підключення використовуйте подовжувальний кабель з 5 проводами. (3P + N + PE). Підключення до електромережі має бути захищене вимикачем 16 A. Підключіть прогумовані електричні кабелі з мінімальним поперечним перерізом, відповідним до входу машини. Символ H 07 RN повинен відповідати EN60245.

### **СТОРІНКА 2**

**Примітка:** Приєднуйте пристрій лише до джерела електричного струму, який було належним чином перевірено. Якщо у Вас виникли сумніви, чи Ваш дім відповідає вимогам підключення, зверніться до місцевої Ради з питань електроенергетики або електрика.

Розташуйте кабель живлення, щоб він не заважав роботі та не пошкоджувався.

Використовуйте лише прогумовані подовжувальні кабелі з достатнім поперечним перерізом і повністю розроблені.

### **ЗМІНА НАПРЯМКУ ОБЕРТАННЯ**

**Залежно від порядку фази, можливо, що електродвигун обертається в неправильному напрямку - у напрямку до стрілки, яка прикріплена до двигуна. Якщо двигун обертається в неправильному напрямку, а розділювальна колона не може бути переміщена, не використовуйте дроворуб. Існує ризик незворотного пошкодження і необхідно змінити послідовність фаз:**

1. Від'єднайте шнур живлення від штекера апарата.
2. У машинному штепселі поверніть штифти плоскою викруткою на 180°, які знаходяться в пластиковому обертовому сегменті з пазами. (див. малюнок).
3. Підключіть кабель і увімкніть пристрій.

**Примітка:** штифти ніколи не повинні обертатися. Діапазон руху фази змінюється на 180 градусів вперед і назад.

### **Подовжувач**

Завжди використовуйте двох-ізольоване електроживлення і параметри відповідаючи витраті енергії машини. Мінімальний поперечний переріз кабелю необхідно визначити згідно з даними по течії або сили на вилці/ярлику машини. Необхідно враховувати не тільки навантаження, але і довжину подовжувача і тип запобіжника.

Розташуйте кабель живлення таким чином, щоб він не заважав роботі і не був пошкоджений.

Використовуйте тільки прогумовані подовжувальні кабелі з достатнім поперечним перерізом і повністю розвинуті

подовжувача є:

- до 6 А включаючи: > 0.75 mm<sup>2</sup>;
- до 10 А включаючи: > 1.0 mm<sup>2</sup>;
- до 16 А включаючи: > 1.5 mm<sup>2</sup>;

### **Максимальна довжина кабелю по відношенню до перетину**

Перетин кабелю (мм <sup>2</sup> )	0,75	1	1,5	2,5
Максимальна довжина (м)	30	40	60	100

Правильна максимальне навантаження подовженого кабелю завжди повинна бути вказана на його етикетці.

Використовуйте тільки зовнішні кабелі, бажано кольорові, добре видимі. Це зменшує ймовірність випадкового пошкодження кабелю.

### **Захисне обладнання**

Правильно захищайте очі! Експлуатація машини може призвести до сторонніх предметів в очі, що може призвести до серйозного їх пошкодження. Звичайних окулярів недостатньо для захисту очей. Наприклад, коригувальні окуляри чи сонцезахисні окуляри не забезпечують адекватного захисту, оскільки вони не мають спеціального захисного скла і недостатньо закриті з боків.

Одягніть адекватне шумозахисне обладнання! Вплив шуму може привести до пошкодження слуху або втрати слуху. Робіть часті перерви на роботу. Обмежити кількість показів в день.

### **СТОРІНКА 23**

Завжди носіть міцне взуття з нековзною підошвою. Ризик пошкодження ніг або ризик посковзнутися на мокрій або слизькій поверхні. Це захищає від травм і забезпечує хорошу опору.

Одягніть захисні рукавички.

Такі засоби захисту, як пилозахисна маска або каска, використовувані для відповідних умов, знижує травматизм.

### **Профілактика і перша допомога**

**Примітка:** Рекомендуємо завжди мати:

- у вашому розпорядженні відповідний вогнегасник (сніг, порошок, галотрон).
- Повністю обладнаний набір для надання першої допомоги, легко доступний для супроводжувача та оператора.
- Мобільний телефон або інший пристрій для швидкого виклику екстрених служб.
- Супроводжувач, який знайомий з принципами надання першої допомоги.
- **Супроводжувач повинен знаходитись на безпечній відстані від робочого місця та завжди бачачи вас!**

**Завжди дотримуйтесь принципів першої допомоги у випадку будь-яких травм.**

Якщо порізались, накрийте рану чистою пов'язкою (тканиною) і міцно притисніть, щоб зупинити кровотечу.

Коли виникає ураження електричним струмом, необхідно більше, ніж де-небудь ще, зробити акцент на безпеці та ліквідації ризику для рятувальників. Особа, яка постраждала, зазвичай залишається в контакт з електричним обладнанням (джерелом травми) через спазми м'язів, викликані ураженням електричним струмом. Травматичний процес продовжується в цьому

випадку. Тому необхідно ПЕРШ ЗА ВСЕ ВИМКНУТИ НАПРУГУ за допомогою будь-якого можливого способу. Згодом ВИКЛИЧТЕ ШВИДКУ або іншу професійну послугу, а потім НАДАЙТЕ ПЕРШУ ДОПОМОГУ! Впевніться, що дихальні шляхи вільні, перевірте дихання, перевірте пульс, покладіть уражену людину на спину, зігніть голову і висуньте нижню щелепу. При необхідності почніть зі штучного дихання в легені і масажу серця. Не допускайте контакту гідравлічного масла з шкірою. Тримайте олію подалі від очей. Якщо масло потрапляє в очі, мийте їх безпосередньо чистою водою. Якщо подразнення все ще існує, негайно зверніться до лікаря.

#### **У випадку пожежі:**

Якщо двигун починає горіти, або з нього з'являється дим, вимикайте машину, відключайте блок живлення та віддаляйтеся від машини в безпеку.

Для гасіння пожежі використовуйте відповідний вогнегасник (CO<sup>2</sup>, сухий порошок, галотрон) НЕ ПАНІКУЙТЕ. Паніка може завдати ще більшої шкоди.

#### **Інші ризики**

Механічні небезпеки та небезпеки, пов'язані з частинами машини або заготовок, викликані формою, розташуванням, вагою, міцністю і механічною міцністю.

Небезпека, пов'язана зі стисненням, зрізанням, різанням (травми), намотування, витягування або захоплення.

Небезпека впорскування, розпилення або розбризкування рідини високого тиску

Електрична небезпека, викликана дотиком з електричними деталями (прямий контакт) або з деталями, які потрапили під напругу з-за відмови виробу (непрямий контакт).

Небезпеки, викликані зневагою ергономічними принципами при використанні продукту, пов'язані з нездоровою поставою або надмірним напруженням, анатомією руки або ноги, людською помилкою і поведінкою, місцевим освітленням (лампами), конструкцією чи розташуванням пультів дистанційного керування.

#### **СТОРІНКА 24**

Небезпека несподіваного запуску, несподіваного перевищення / перевищення швидкості або будь-яких збоїв через збій або помилки і втрати функціональності системи управління, відновлення електроживлення або зовнішніх впливів на ел. пристрій.

Небезпеки, викликані неможливістю зупинити продукт в найкращих можливих умовах.

Небезпеки пов'язані з відмовами електроживлення, відмовами ланцюга управління, помилками установки і проводки, розчиненням під час діяльності, втратою стабільності / перекиданням машини, падінням, відлітанням об'єктів.

Шумовий ризик, що призводить до втрати слуху (глухоти) та інших фізіологічних розладів (втрата рівноваги, втрата свідомості).

Ризик вібрації (що призводить до васкулярної і неврологічної шкоди в системі рук-руки, наприклад так званому "захворюванні білого пальця").

**УВАГА! Продукт виробляє електромагнітне поле дуже слабкої інтенсивності. Це поле може заважати роботі деяких кардіостимуляторів. Щоб зменшити ризик серйозних або смертельних травм, особи з кардіостимуляторами повинні проконсультуватися з лікарем та виробником.**

## **РОЗПАКУВАННЯ**

Ретельно перевірте всі деталі після демонтажу транспортної коробки.

Не викидайте пакувальні матеріали, доки ви не перевірите ретельно, чи не залишилися вони частиною продукту.

Частини упаковки (поліетиленові пакети, скріпки тощо) не залишайте в межах досяжності для дітей, що може бути можливим джерелом небезпеки. Існує небезпека проковтування або задухи! Якщо Ви помітили транспортне пошкодження або під час розпаковки, негайно повідомте про це свого постачальника. Не використовуйте виріб!

Ми рекомендуємо зберегти пакування для майбутнього використання. Пакувальні матеріали все ще повинні бути перероблені або утилізовані відповідно до законодавства. Сортувати різні частини упаковки відповідно до матеріалу та передавати їх у відповідні місця для збору. Для отримання додаткової інформації зверніться до місцевої адміністрації.

**Кріпильні деталі можуть вивільнитися під час транспортування в упаковці.**

## **ЗМІСТ ПАКУВАННЯ**

Гідравлічний колун (1x), комплект обладнання (1x), рукоятки (2x), стаціонарна платформа (1x), вісь колеса (1x), колеса (2x), інструкція з експлуатації (1x).

**Стандартне обладнання може бути змінене без попередження.**

Цей продукт потребує складання. Продукт повинен бути зібраний правильно перед використанням.

## **Збирання**

**УВАГА! Машину необхідно відключити від електроживлення під час частин встановлюючи, регулюючи, очищаючи, обслуговування або коли не в користь. Відключення машини**

### **СТОРІНКА 25**

**від джерела живлення надійно запобігає випадковому запуску, який може викликати серйозні травми.**

Спочатку вставте розділовий клин. Потім вставте весь поршень в корпус машини і зафіксуйте його двома гайками М8. (рис. 2)

Використовуйте 2 болта М6х8, 2 пружинні шайби  $\varnothing 6$  і 2 плоскі шайби  $\varnothing 6$  для кріплення захисного чохла. (рис. 3)

Поверніть важіль управління вгору і відрегулюйте його відповідно до отвору в сідлі клапана.

Закріпіть важіль управління за допомогою доданого болта. Болт також повинен проходити через отвір в сідлі клапана.

Затягнути гайки.

Встановіть другий важіль так само, як і перший. (рис. 4)

Закріпіть обидві опорні рами болтами M10 x 45 і затягніть. (рис. 5)

Встановіть підйомну раму за допомогою болта M12x 50, пружинної шайби  $\varnothing 12$  і плоскої шайби  $\varnothing 12$ . (рис. 6)

## **ЛАНЦЮГ**

### **ЛАНЦЮГ**

Притиснути ланцюг до гака. (рис. 7)

Ланцюг використовується для того, щоб підняти рамку яка захищає оператора від відстрілу журналу.

Повісьте його так, щоб рамка завжди виконувала свою функцію і тільки у верхньому положенні розщеплюючого клина

У разі поганої підвіски (якщо ланцюг короткий) підйомна рама може бути пошкодженим.

**Ніколи не працюйте без правильно працюючої підйомної рамич'**

## **ВСТАНОВЛЕННЯ МАШИНИ**

**УВАГА! Ця машина може експлуатуватися тільки в місці, яке відповідає наступним умовам:**

- Рівна, неслизька земля
- сухе місце, захищене від дощу та погоди.

Поставте машину на горизонтальну поверхню (стіл, стелаж і т. д. ) де немає інших об'єктів і перешкод, які могли б обмежити вільну роботу і рух оператора під час роботи.

Підкладка повинна бути ідеально збалансована, щоб запобігти ковзанню і падіння машини під час роботи.

**УВАГА! Перед введенням в експлуатацію необхідно провести перевірку рівня масла**

**Зверніть увагу, що кількість масла правильне. Недостатнє масло може заподіяти пошкодження насоса і занадто багато масла може заподіяти перегрівати системи тиску.**

### **Перевірка / Вливання Гідравлічного Масла**

1. Перед вливанням гідравлічного масла, машина повинна стояти на рівній землі.
2. Відкрити пробку гідравлічного масляного бака. (рис. 8A)



## **СТОРІНКА 26**

3. Перевірте рівень гідравлічного масла за допомогою щупа на пробці бака. (під час роботи розщеплювального стовпця, рівень масла повинен бути між верхньою і нижньою мітками).
4. При необхідності додайте достатню кількість масла і повторіть перевірки
5. Ввімкніть двигун і після цього спустіть всередину / на зовні поршень кілька часів для того, щоб випустити гідравліку.
6. Зі вставленим деревом, перевірте рівень гідравлічного масла знову і долийте при необхідності.
7. Вимкніть двигун. Ввинтіть заглушку.

**УВАГА! Не торкайтеся кришки гідравлічного масла, коли двигун працює або гарячий. Гаряче масло може витекти, що може викликати сильні опіки. Завжди дайте машині охолонути, перш ніж знімати заглушку з гідравлічного масла**

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Перед початком обслуговування відпустіть тиск в системі.**

### **ТИСК**

#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

#### **НЕ ЗМІНЮЙТЕ НАЛАШТУВАННЯ МАКСИМАЛЬНОГО ТИСКУ ГВИНТА!**

Несанкціоноване перевстановлення зробить неможливим виведення назовні достатнього тиску з гідронасосу або зумовить травмуванню, а також пошкодженню машини.

Гвинт, який обмежує максимальний тиск захищений пластиковою кришкою, яку ніколи не можна послаблювати або регулювати.

#### **ПЕРЕД ПОЧАТКОМ**

#### **ЦИРКУЛЯЦІЯ ПОВІТРЯ**

Перед початком роботи необхідно переконатися в циркуляції повітря в масляному баку. Повітря повинне вільно подаватись через бак.

Послабте кришку гідравлічного масляного бака на кілька обертів.

#### **ПОПЕРЕДЖЕННЯ!**

Якщо розширене або стиснуте повітря нездатне забезпечити циркуляцію, то буде невідповідне навантаження і постійне пошкодження всієї гідравлічної системи.

Якщо робоча заглушка клапана включена в комплект поставки, зніміть транспортну заглушку і замініть її на робочу пробку

При транспортуванні, необхідно знову замінити пробки.

Для вашої безпеки і для збільшення терміну служби вашого обладнання, дуже важливо перед початком роботи перевірити стан обладнання.

## **СТОРІНКА 27**

### **ЗАВЖДИ ПЕРЕВІРЯЙТЕ НАСТУПНЕ ПЕРЕД ЕКСПЛУАТАЦІЄЮ:**

-гідравлічні шланги та рівень гідравлічного масла.

-чи послаблений штепсель гідравлічного бака.

-Загальний контроль: Переконайтеся, що немає тріщин, знайдіть послаблені або пошкоджені частини.

-подовжувач, вилка і перемикач.

-чи достатньо змащений розколюючий стовп і чи без проблем рухається всередину і назовні.

**Обов'язково потурбуйтеся про будь-яку проблему, яку ви знайдете, або зверніться до авторизованого сервісного постачальника, щоб виправити проблему, перш ніж працювати з двигуном. Неналежне обслуговування цього двигуна, або не виправлення проблеми перед роботою, можуть призвести до несправності, в якій ви можете серйозно травмуватися або загинути.**

### **ВВЕДЕННЯ В ЕКСПЛУАТАЦІЮ**

**УВАГА!** Під час першої експлуатації переконайтеся, що над ножем для розщеплення є відстань близько одного метра. Коли розгалужувач увімкнено, ріжучий ніж одразу і автоматично піднімається до вершини свого руху. Переконайтеся, що над ножем для розколювання є близько 1 метра.

### **ВВІМКНЕННЯ / ВИМКНЕННЯ**

Відкрийте кришку перемикача.

Натисніть зелену кнопку, щоб увімкнути пристрій.

Натисніть червону кнопку, щоб вимкнути пристрій.

Натисніть на аварійну зупинку у випадку надзвичайних ситуацій.

**Примітка:** Перед кожним використанням перевірте функціонування вимикача включаючи і виключаючи пристрій.

### **Перезавантаження безпеки в випадку переривання струму.**

У разі виходу з ладу, ненавмисного витягування вилки або дефектного запобіжника, пристрій автоматично вимикається. Для повторного включення знову натисніть зелену кнопку перемикача.

### **ЗМАЩУВАННЯ РОЗКОЛЮВАЛЬНОГО СТОВПА**

Рекомендується змащувати рухому частину розщеплювального стовпа (ту частину, де прикріплений клин для розколювання), щоб при перетині один одного рухома частина не чіпляла статичну частину при натисканні колоди. Просто змастіть область, де дві частини рухаються разом звичайною мастилом.

### **СТОРІНКА 28**

### **ВИКОРИСТАННЯ РОЗРАХОВАНЕ ДЛЯ ТЕМПЕРАТУР МІЖ +5 С ТА 40 С**

**УВАГА! Машина призначена для роботи однією людиною, яка повинна працювати з машиною обома руками.**

Машина експлуатується тільки трубкою контрольного важеля.

Можна утримувати розщеплену деревину з регульованими затискачамм ніг на рукоятках управління.

Рух розщеплювального клина управляється важелями (трубами) всередині контрольних рукояток:

- натискаючи обидва важелі, клин рухається в напрямку вниз.
- відпускаючи (утримуючи) один важіль, клин зупиняється у своєму поточному положенні.
- відпускаючи обидва важелі, клин повертається у вихідне положення.

### **Тримайтеся подалі від рухомого ножа для розколювання!**

Не тримайте колоду безпосередньо руками. Використовуйте тільки зубці на важелях керування.

Під час роботи в умовах надзвичайно низьких температур тримайте колоду без навантаження протягом 15 хвилин, щоб підігріти гідравлічне масло.

### **ВСТАНОВЛЕННЯ ДЕРЕВИНИ**

Завжди ріжте лише 1 шматок дерева.

Завжди розміщуйте колоду вертикально на підставці столу якомога ближче до щогли машини. Після вставки роз'єднаної колоди в машину, її більше не можна тримати. Тому покладіть її міцно і неухильно.

Після вставки деревини і перед початком руху клина перемістіться на безпечну відстань від місця розколу. Особливо при розколі вузлового дерева, оскільки існує ризик викиду.

Вставляйте колоди лише в напрямку деревини. Ніколи не вставляйте через дерево.

Якщо ви розкололи колоду з косим зрізом, вставте його по діагоналі до клина для розколу, а кінчик нахилу - до машини (від себе).

### **Небезпека травми через несподіване, раптове переміщення колоди!**

Якщо колода потрапила на обрізний клин, відключіть розколювач перед тим, як спробувати його звільнити.

При видаленні застряглих колод, не потрапляйте в область між нею і підтримуючим столом. Після звільнення колоди не намагайтеся знову розділити її на тому ж місці. Спробуйте знову розділити її в іншому місці.

Ніколи не напружуйте розщеплювальний клин, утримуючи тиск більше 5 секунд. При більш тривалому навантаженні тиск масла викликає перегрів, і машина може бути пошкоджена. Колоди, які не зможуть відрубати без проблем, повертаються і намагаються розколюватися в різні сторони. Якщо колода не може бути розділена, це означає, що її твердість перевищує можливості машини і що колода повинна бути видалена для захисту як користувача, так і машини.

Тримайте руки і пальці подалі від колод і тріщин, які виникають при відкритті колоди неподіленими колодами. Тріщини можуть раптово закритися і розчавити або ампутувати пальці.

## **СТОРІНКА 29**

### **РОЗМІРИ ДЕРЕВИНИ**

• Малюнок (рис. 11) показує максимальні розміри журналу поділу. Діаметр колоди є вирішальним: невелику колоду може бути важко розрубати, якщо вона містить вузли або нерівності, якщо дерево має прямі лінії, можливо розділити колоду діаметром більше, ніж показано (рис. 11). Важливо не намагатися розділити деревину далі, якщо не вдається зробити цього з першої спроби. Існує небезпека пошкодження насоса через перегрів масла.

### **ЗМИЖЕННЯ РОЗКОЛЮЮЧОГО КЛИНУ**

Увімкніть двигун і натисніть обидва контрольні важелі.

Перемістіться в потрібне положення.

Відпустіть один важіль.

Якщо ви плануєте зберігати машину з опущеним клином, вимкніть двигун.

## **НАЛАШТУВАННЯ ДЛЯ РОЗКОЛУ КОРОТКИХ КОЛОД**

Увімкніть двигун і натисніть два важелі керування.

Просуньте клин на 10 см вище висоти колоди.

Відпустіть один важіль.

Вимкніть двигун.

Відпустіть другий важіль.

Послабте стопорний гвинт.

Витягніть регулятор підйому так, щоб він зупинився на протилежній пружині, і знову зафіксуйте стопорний гвинт.

Увімкніть двигун.

## **ПРИПИНЕННЯ РОБОТИ**

Повністю опустіть клин.

Відпустіть одну робочу руку.

Вимкніть двигун і відключіть його.

Затягніть кришку масляного бака.

Дотримуйтесь загальних інструкцій з технічного обслуговування.

## **ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ**

### **УВАГА!**

**Щоб забезпечити належне функціонування машини, необхідно перевіряти та регулювати її кваліфікованим персоналом в авторизованому сервісному центрі принаймні раз на рік.**

**Правильне обслуговування необхідне для безпечної, економної та безпроблемної роботи машини.**

Недотримання інструкцій з технічного обслуговування та запобіжних заходів може призвести до серйозних травм або смерті. Завжди дотримуйтесь процедур, заходів безпеки, рекомендованого технічного обслуговування та рекомендованих перевірок, зазначених у цьому посібнику.

### **УВАГА!**

**До будь-яких робіт на машині (технічне обслуговування, перевірка, заміна обладнання, обслуговування) або перед її зберіганням, ЗАВЖДИ ВИМИКАЙТЕ ДВИГУН, зачекайте,**

### **СТОРІНКА 30**

**поки всі рухомі частини зупиняться, і дайте машині охолонути. Запобігайте випадковому**

**запуску двигуна (від'єднайте вилку / відключіть блок живлення від електромережі). Якщо машина оснащена спусковим ключем, зніміть його.**

### **ЦЕ ПОПЕРЕДЖЕННЯ НЕ ПОВТОРЮЄТЬСЯ В БУДЬ-ЯКИХ НАСТУПНИХ ПУНКТАХ!**

Завжди переконуйтеся, що всі гайки і болти міцно затягнуті і переконайтеся, що машина працює в нормальному стані.

Тримайте машину в хорошому стані, якщо необхідно, змініть етикетки попередження та інструкції на машині.

Завжди слідкуйте за тим, щоб вентиляційні отвори не містили сміття.

З міркувань безпеки замініть зношені або пошкоджені деталі. Використовуйте лише оригінальні запасні частини та обладнання. Частини, які не були перевірені та схвалені виробником, можуть спричинити непередбачувані пошкодження.

Зверніться до нашого авторизованого сервісу, якщо роботи з ремонту та технічного обслуговування, крім описаних у цьому розділі, є більш складними або потребують спеціальних інструментів.

### **Попередження!**

**Трапляються високий тиск і температури рідини в гідравлічній частині. Гідравлічна рідина може протікати навіть через дуже маленьку тріщину. Регулярно перевіряйте гідравлічну систему на наявність протікання. Ніколи не виконуйте цю перевірку, якщо система знаходиться під тиском.**

### **ПЛАН ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ**

#### **Перед кожним використанням**

Перевірте перемикач вмикання / вимикання та ручні елементи керування для правильної роботи.

Перевірте гідравлічні шланги на пошкодження (порізи, розтирання та затирання).

Перевірте систему змащування на наявність витоків.

#### **Кожні 5 годин роботи**

Перед використанням, деталі дровоколу повинні бути злегка змащеними. Повторюйте цю процедуру кожні п'ять робочих годин. Нанесіть небагато мастила масляним розпиленням. Брус може ніколи не просихати.

#### **Після перших 50 годин роботи**

Замініть гідравлічне масло

### **Кожні 50 годин роботи**

Очистіть усі рухомі / зчеплені деталі (шви, петлі та направляючий розколювач колон) за допомогою відповідних тканин, а потім злегка змастіть їх.

Перевірка рівня масла. Коли розколююча колона розгалужується, рівень масла має бути між верхньою та нижньою позначками.

### **Щорічно**

Замініть гідравлічне масло.

### **ОЧИЩЕННЯ**

**Ніколи не розбризкуйте на продукт воду або не піддавайте його воді.**

### **СТОРІНКА 31**

**Ніколи не використовуйте агресивні миючі засоби або розчинники для очищення.**

1. Чистіть машину після кожного використання.
2. Не дозволяйте ручкам забруднюватися маслом або жиром. Чистіть ручку чистою вологою тканиною, змоченою в мильній воді. Ніколи не використовуйте агресивні миючі засоби або розчинники для очищення. Це може завдати непоправної шкоди виробу. Хімічні речовини можуть роз'їсти ластикові деталі.
3. Витріть виріб трохи вологою ганчіркою або щіткою.
4. Очистіть кришку апарата, особливо вентиляційні отвори.

### **ЗАМІНА ГІДРАВЛІЧНОГО МАСЛА**

Гідравлічна система - це замкнена система з масляним баком, масляним насосом і регулюючим клапаном. Регулярно перевіряйте рівень масла за допомогою щупа. Низький рівень масла може пошкодити масляний насос.

**Перша зміна масла відбувається через 25-30 годин роботи, потім щорічно.**

**Переконайтеся, що рухомі частини зупиняються, а роздільник колод відключений.**

**Переконайтеся, що бруд або сміття не потрапляють у масляний бак.**

Повністю втягніть колону розколювання.

Поставте контейнер з маслом під клин з ємністю масла щонайменш на одну третю більше ніж вказано в специфікації

Затягніть зливний гвинт

Послабте кришку масляного бака.

Послабте зливний гвинт, щоб масло могло витікати.

Після спорожнення масляного бака знову зберіть та затягніть пробку для зливу.

Використовуючи лійку, залийте нового гідравлічного масла в машину (кількість масла вказана в специфікації)

Затягніть кришку масляного бака.

Утилізуйте стару нафту відповідно до закону (пункт збору небезпечних відходів).

**Після заміни масла зверніться до розділу "Перевірка / вливання гідравлічного масла".**

### **ЗАГОСТРЕННЯ КЛИНА**

Цей дроворуб оснащений посиленним розколюючим клином, який потребує особливого догляду. Після тривалих періодів експлуатації, а також при необхідності, заточуйте клин за допомогою дрібнозубчастої пилки, видаляючи будь-які задирки або плоскі плями на краю.

### **ЗБЕРІГАННЯ**

Зберігайте машину в недоступному для дітей місці.

Якщо апарат не використовується, вимкніть двигун та від'єднайте штепсель від мережі.

Дайте приладу охолонути перед зберіганням.

Не зберігайте машину довго під прямими сонячними променями.

Для безпеки замініть зношені або пошкоджені деталі. Зберігайте машину в чистому, сухому, захищеному від пилу і недоступному для дітей місці. Ідеальна температура зберігання становить від 5 до 30 ° C.

Використовуйте оригінальну упаковку для зберігання, коли це можливо.

Накрийте пристрій відповідним захисним чохлом, який не утримує вологу. Не використовуйте листовий пластик як пилосбірник. Непрозора кришка збирає вологу навколо машини, сприяючи іржі та корозії.



## СТОРІНКА 32

### ТРАНСПОРТУВАННЯ

Вимкніть двигун і від'єднайте штепсель.

Під час транспортування будьте обережні, щоб не випасти, або іншим чином не потрясти машину. Для транспортування машина повинна бути зафіксована проти ковзання та перекидання. Не кладіть на пристрій предмети.

Дровокол оснащений 2 колесами для незначного переміщення.

Під час переміщення розгалужувача завжди переконайтеся, що кришка масляного бака затягнута.

Візьміть ручку, щоб трохи нахилити дровокол.

**При використанні крана, покладіть підйомник навколо корпусу. Ніколи не піднімайте роздільник колод за ручки**

### ВИРІШЕННЯ ПРОБЛЕМ

Проблеми, з якими ви зустрічаєтесь під час роботи з машиною, мають, в основному, дуже просту причину, яку ви можете легко виправити самостійно. Якщо ви сумніваєтеся або якщо ремонт є більш складним, або це несправність, яка тут не описана, зверніться до авторизованого сервісного центру.

Проблема	Можлива причина	Рекомендації щодо усунення
Двигун не запускається	Немає струму в розетці Пошкоджена електрична подовжувальна лінія Пошкоджено перемикач або конденсатор	Перевірте запобіжник мережі Витягніть вилку, перевірте і замініть Зверніться до електрика
Дровокол не працює коли двигун працює	Важелі управління або з'єднані частини зігнуті Низький рівень гідравлічного масла	Відремонтуйте зігнуті деталі Перевірте і залийте гідравлічне масло
Дровокол працює з не типовими вібраціями і шумом	Низький рівень гідравлічного масла	Перевірте і залийте гідравлічне масло

## **СЕРВІС ТА ЗАПЧАСТИНИ**

Пристрій повинен обслуговуватися кваліфікованим ремонтним персоналом, використовуючи тільки ідентичні запасні частини. Це забезпечить збереження безпеки пристрою.

Незалежно від того, чи потрібні вам технічні консультації, ремонт чи оригінальні заводські запчастини, зверніться до найближчого сервісного центру HECHT. З приводу інформації про розташування сервісних центрів, відвідайте [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)

При замовленні запасних частин, будь ласка, вкажіть номер деталі, який можна знайти на сайті [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)

## **УТИЛІЗАЦІЯ**

Утилізуйте свій пристрій, обладнання та упаковку у відповідності до вимог охорони навколишнього середовища у центрі збору відходів.

Ця машина не належить до побутових відходів. Збережіть ноточуюче середовище та відвезіть цей пристрій до спеціальних пунктів збору, де його буде забрано безкоштовно. Для отримання додаткової інформації

## **СТОРІНКА 33**

зверніться до органу місцевого самоврядування або найближчого пункту збору. Неправильна утилізація може бути покарана відповідно до національних правил.

Масло також є небезпечним відходом. Утилізуйте їх правильним шляхом. Воно не належить до побутового сміття. Що стосується утилізації масла, зверніться до місцевої влади, сервісного центру або вашого постачальника.

## **ГАРАНТІЯ ПРОДУКТУ**

Наш гарантійний термін якості для цього продукту становить 24 місяці.

Для корпоративного, комерційного, міського та іншого, не приватного використання, термін гарантії зменшується відповідно до законодавчих норм.

Усі продукти розроблені для домашнього використання, якщо в інструкції з експлуатації немає іншої інформації. У разі використання пристрою або його частин в інакший спосіб або всупереч вказівкам з інструкції - будь яка претензія не визнається.

Невідповідний вибір товару та той факт, що продукт не відповідає вашим вимогам, не може бути підставою для скарги. Покупець знайомий із властивостями продукту.

Покупець має право попросити продавця перевірити функціональність продукту та ознайомитися з його діяльністю.

Необхідною умовою отримання гарантійних вимог є дотримання керівних принципів експлуатації, обслуговування, очищення, зберігання та обслуговування.

Ушкодження, спричинені натуральним зносом, перевантаженням, неправильним використанням або втручанням поза уповноваженим сервісом протягом гарантійного періоду, виключаються з гарантії.

Гарантія не поширюється на знос, спричинений звичайним використанням та компонентами, відомими як звичайні витратні матеріали (наприклад, підшипники, вугільні щітки, комутатори, гідравлічні рідини (масла) .

З гарантії виключено знос виробу або деталей, викликаних нормальним використанням виробу або деталей виробу (наприклад, низький заряд батареї або зменшення ємності акумулятора після періоду звичайного терміну служби 6 місяців) та інших частин, що підлягають природному зношенню.

За товарами, що продаються за нижчою ціною, гарантія не поширюється на дефекти, за якими було узгоджено нижчу ціну.

Пошкодження, спричинені дефектами матеріалу або помилками виробника, будуть усунені безкоштовно шляхом заміни або ремонту. Передбачається, що продукт повертається до нашого сервісного центру незмінним та із документальним підтвердженням покупки.

Інструменти для чищення, обслуговування, перевірки та співвідношення не є гарантійним актом та є платними послугами.

Для ремонту, що не підлягає гарантії, ви можете відремонтувати прилад у нашому сервісному центрі як платну послугу. Наш сервісний центр буде радий скласти бюджет витрат.

Ми розглянемо лише продукти, які були доставлені чистими, повними, у разі надсилання також достатньо упаковані та оплачені. Вироби, що надсилаються як неоплачені, як великі товари, експрес або спеціальна доставка - не приймаються.

Для підтвердження гарантійних вимог звертайтеся до нашого сервісного центру. Там ви отримаєте додаткову інформацію про обробку претензій.

Інформацію про місцезнаходження служби можна дізнатись на сайті [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)

Ми безкоштовно утилізуємо ваші старі електроприлади.

## **СТОРІНКА 125**

### **ПІДТВЕРДЖЕННЯ ОЗНАЙОМЛЕННЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ ПРИСТРОЮ**

Назва пристрою

Модель

Дата покупки

Серійний номер приладу

Покупець (ім'я, назва компанії), адреса

Я підтверджую, що отримав прилад повністю робочим і в комплекті з інструкціями та підтвердженням придбання у офіційного авторизованого постачальника HECHT MOTORS і приймаю умови цієї гарантії.

Заповнює продавець

Підпис покупця

Штамп і підпис

### **ЦЕНТРАЛЬНИЙ СЕРВІС**

HECHT MOTORS s.r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, Тел: +420 323 601 347, Факс: +420 303 661 348, [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz), [servis@hecht.cz](mailto:servis@hecht.cz)

HECHT SK, spol. s r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, Тел.: +421 46 542 03 20, Факс: +421 46 542 72 07,

[www.hecht.sk](http://www.hecht.sk), [reklamacie@hecht.sk](mailto:reklamacie@hecht.sk)

Hecht Polska sp. z o.o., вул. Міцкевича, 54, 66-450 Богданець, Тел.: + 48 957 117 140, Факс: + 48 957 117 141,

[www.hechtpolska.pl](http://www.hechtpolska.pl), [info@hechtpolska.pl](mailto:info@hechtpolska.pl)

HECHT Hungary Kft., II. Rakoczi Ferenc út 323, 1214 Budapest, [www.hecht.hu](http://www.hecht.hu), [szerviz@hecht.hu](mailto:szerviz@hecht.hu)

### **СТОРІНКА 126**

#### ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЄС

Ми, виробник пристрою та власник документів для видачі цієї "Декларації відповідності ЄС":

HECHT MOTORS. s r.o., Za mlýnem 25/1562, 147 00 Praha 4, Чехія, IČO 61461661

Оголошуємо нашу власну відповідальність

Машину: Електричний вертикальний дроворуб

Торгова назва та тип HECHT 6210

Модель VLS12T

Серійний номер 201900001 - 201999999

Процедура, що використовується для оцінки відповідності:

відповідно до Директиви 2006/42/ЄС

Ця декларація була випущена на підставі сертифіката:

TÜV Rheinland (Shanghai) Co., Ltd., PR.C, TUV Rheinland LGA Products GmbH, Німеччина;

TÜV Rheinland / CCIC (Qingdao) Co., Ltd. 6F No.2 Bldg., No. 175 Zhuzhou Road Qingdao 266101, PR.C.

Ця декларація відповідності видається відповідно до директив ЄС:

2014/30/EU - 17704478 006

2006/42/EC - 17702297 011

2011/65/EU

2000/14/EC & 2005/88/EC

### **СТОРІНКА 127**

Для гарантії відповідності використовуються такі налаштовані норми разом з національними нормами та правилами:

EN 609-1:2017; EN 60204-1:2006+A1:2009+AC:2010; EN 55014-1:2017; EN 55014;2:2015;

EN 61000-3-2:2014;EN 61000-3-11:2000

Гарантований рівень сили звуку  $L_{wA} = 96,0 \text{ dB (A)}$

Вимірний рівень сили звуку  $L_{wA}=92,7 \text{ dB (A)}$

### **Ми підтверджуємо, що**

- це машинне обладнання, визначене зазначеними даними, відповідає основним вимогам, зазначеним у державних нормативних документах та технічних вимогах, і є безпечним для звичайної експлуатації, для безперервного використання, як визначається виробником; - були вжиті заходи для забезпечення відповідності всієї продукції, представленої на ринку, з технічною документацією та вимогами технічних регламентів

У Празі на

5.11.2018

Особа, уповноважена складати технічну документацію

Рудольф Рунштук

Посада: Виконавчий директор

Постачання та обслуговування

HECHT MOTORS s.r.o., U Mototechny 131, 251 62 Tehovec, [www.hecht.cz](http://www.hecht.cz)

HECHT SK, spol.s.r.o., Letisková 20, 971 01 Prievidza, [www.hecht.sk](http://www.hecht.sk)

**ОФИЦИАЛЬНЫЙ ДИЛЕР В УКРАИНЕ:**

[storgom.ua](http://storgom.ua)

**ГРАФИК РАБОТЫ:**

Пн. – Пт.: с 8:30 по 18:30

Сб.: с 09:00 по 16:00

Вс.: с 10:00 по 16:00

**КОНТАКТЫ:**

+38 (044) 360-46-77

+38 (066) 77-395-77

+38 (097) 77-236-77

+38 (093) 360-46-77

Детальное описание товара: <https://storgom.ua/product/drovokolhecht61-0-1.html>

Другие товары: <https://storgom.ua/drovokoly.html>